

# **Dodatek č. 7 ke smlouvě o půjčce ze dne 14. 10. 2008**

## **I. Smluvní strany**

1. Statutární město Pardubice,  
sídlo: Pernštýnské náměstí 1, 530 21 Pardubice  
IČ: 00274046  
zastoupené: Ing. Martinem Charvátlem, primátorem města  
(dále jen „věřitel“ či „zapůjčitel“)
2. Česká abilympijská asociace, z.s.  
sídlo: Sladkovského 2824, 530 02 Pardubice  
IČ: 67363156  
zastoupená: Jaromírem Krpálkem, místopředsedou z.s.  
(dále jen „dlužník“ či „vydlužitel“)

## **II. Úvodní ustanovení**

1. Smluvní strany uzavřely dne 14.10.2008 smlouvu o půjčce finančních prostředků ve výši 10,000.000,- Kč. K této smlouvě byl dne 21.11.2011 uzavřen dodatek č. 1, dne 27.7.2012 dodatek č. 2, dne 21.12.2012 dodatek č. 3, dne 19.12.2013 dodatek č. 4, dne 23.12.2014 dodatek č. 5 a dne 14.12.2015 dodatek č. 6 (dále jen „Smlouva“).
2. Ke dni uzavření tohoto dodatku č. 7 má dlužník vůči věřiteli na základě shora uvedené Smlouvy dluh v podobě dosud nesplacené části jistiny půjčky ve výši 4,000.000,- Kč, přičemž tuto částku se zavázal uhradit nejpozději do 31. 3. 2018.
3. Dlužník je dále povinen uhradit věřiteli smluvní úroky za rok 2016 ve výši 3% p.a. vypočtené ze zůstatku dlužné částky, které činí celkem 120.000,- Kč, které je dlužník povinen věřiteli uhradit nejpozději do 31.12.2016.
4. S odkazem na § 3028 odst. 3 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, smluvní strany tímto dodatkem ujednávají, že s účinností ode dne jeho uzavření se jejich právní vztah založený výše uvedenou Smlouvou, vč. práv a povinností z něj vzniklých, řídí tímto zákonem, tj. zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“).
5. S ohledem na ujednání v předchozím odstavci se nadále budou smluvní strany pro účely této smlouvy označovat s ohledem na terminologii občanského zákoníku místo „věřitel“ jako „zapůjčitel“ a místo „dlužník“ jako „vydlužitel“ a dosud užívaný termín „půjčka“ bude nahrazen termínem „zápůjčka“.

### **III. Předmět dodatku**

#### **A) Prominutí smluvních úroků**

1. Úroky ze zápůjčky splatné do 31. 12. 2010 byly ke dni uzavření tohoto dodatku Smlouvy uhrazeny, úroky ze zápůjčky za rok 2011, za rok 2012, za rok 2013, za rok 2014 a za rok 2015 byly vydlužiteli zapůjčitelem prominuty na základě předchozích dodatků.
2. Smluvní strany se tímto dodatkem ke Smlouvě dohodly na tom, že zapůjčitel promíjí vydlužiteli smluvní úroky ze zápůjčky za rok 2016, které činí celkem 120.000,- Kč.

#### **B) Změna zápůjčky na bezúročnou**

1. Smluvní strany se tímto dodatkem ke Smlouvě dohodly na tom, že se mění ustanovení článku III. Smlouvy – Úrok - následovně:  
„Pro období od data poskytnutí zápůjčky do 31. 12. 2016 se zápůjčka úročí úrokovou sazbou 3% p.a. Úroky budou vypočítány z dlužné částky na bázi 365 dnů v roce a skutečného počtu dní čerpání. Úroky jsou splatné 1x ročně, vždy k 31. 12. kalendářního roku.  
Pro období od 1. 1. 2017 do termínu splatnosti zbývajících jistiny této zápůjčky je zápůjčka poskytnuta zapůjčitelem vydlužiteli bezúročně.“

#### **C) Splátkový kalendář**

1. Smluvní strany se tímto dodatkem ke Smlouvě dohodly na tom, že se mění ustanovení článku II. odst. 2 Smlouvy následovně:  
„Vydlužitel se zavazuje splatit zbývajících část jistiny zápůjčky ve výši 4,000.000,- Kč převodem na účet zapůjčitele č. 9005-326561/0100 na základě splátkového kalendáře ve 40 splátkách následovně:
  1. splátka do 31. 12. 2018 ve výši 100.000,- Kč,
  2. splátka do 31. 12. 2019 ve výši 100.000,- Kč,
  3. splátka do 31. 12. 2020 ve výši 100.000,- Kč,
  4. splátka do 31. 12. 2021 ve výši 100.000,- Kč,
  5. splátka do 31. 12. 2022 ve výši 100.000,- Kč,
  6. splátka do 31. 12. 2023 ve výši 100.000,- Kč,
  7. splátka do 31. 12. 2024 ve výši 100.000,- Kč,
  8. splátka do 31. 12. 2025 ve výši 100.000,- Kč,
  9. splátka do 31. 12. 2026 ve výši 100.000,- Kč,
  10. splátka do 31. 12. 2027 ve výši 100.000,- Kč,
  11. splátka do 31. 12. 2028 ve výši 100.000,- Kč,
  12. splátka do 31. 12. 2029 ve výši 100.000,- Kč,
  13. splátka do 31. 12. 2030 ve výši 100.000,- Kč,
  14. splátka do 31. 12. 2031 ve výši 100.000,- Kč,
  15. splátka do 31. 12. 2032 ve výši 100.000,- Kč,
  16. splátka do 31. 12. 2033 ve výši 100.000,- Kč,
  17. splátka do 31. 12. 2034 ve výši 100.000,- Kč,
  18. splátka do 31. 12. 2035 ve výši 100.000,- Kč,

19. splátka do 31. 12. 2036 ve výši 100.000,- Kč,
20. splátka do 31. 12. 2037 ve výši 100.000,- Kč,
21. splátka do 31. 12. 2038 ve výši 100.000,- Kč,
22. splátka do 31. 12. 2039 ve výši 100.000,- Kč,
23. splátka do 31. 12. 2040 ve výši 100.000,- Kč,
24. splátka do 31. 12. 2041 ve výši 100.000,- Kč,
25. splátka do 31. 12. 2042 ve výši 100.000,- Kč,
26. splátka do 31. 12. 2043 ve výši 100.000,- Kč,
27. splátka do 31. 12. 2044 ve výši 100.000,- Kč,
28. splátka do 31. 12. 2045 ve výši 100.000,- Kč,
29. splátka do 31. 12. 2046 ve výši 100.000,- Kč,
30. splátka do 31. 12. 2047 ve výši 100.000,- Kč,
31. splátka do 31. 12. 2048 ve výši 100.000,- Kč,
32. splátka do 31. 12. 2049 ve výši 100.000,- Kč,
33. splátka do 31. 12. 2050 ve výši 100.000,- Kč,
34. splátka do 31. 12. 2051 ve výši 100.000,- Kč,
35. splátka do 31. 12. 2052 ve výši 100.000,- Kč,
36. splátka do 31. 12. 2053 ve výši 100.000,- Kč,
37. splátka do 31. 12. 2054 ve výši 100.000,- Kč,
38. splátka do 31. 12. 2055 ve výši 100.000,- Kč,
39. splátka do 31. 12. 2056 ve výši 100.000,- Kč,
40. splátka do 31. 12. 2057 ve výši 100.000,- Kč.“

#### **D) Prominutí části jistiny zápůjčky**

1. Smluvní strany se dohodly, že za podmínky, že vydlužitel uhradí splátky č. 1 až č. 10 v celkové výši 1,000.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku ve stanovené výši a ve stanovených termínech splatnosti, se zapůjčitelem vydlužiteli promíjí splátka č. 39 ve výši 100.000,- Kč a splátka č. 40 ve výši 100.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku.
2. Smluvní strany se dohodly, že za podmínky, že vydlužitel uhradí splátky č. 11 až č. 20 v celkové výši 1,000.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku ve stanovené výši a ve stanovených termínech splatnosti, se zapůjčitelem vydlužiteli promíjí splátka č. 37 ve výši 100.000,- Kč a splátka č. 38 ve výši 100.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku.
3. Smluvní strany se dohodly, že za podmínky, že vydlužitel uhradí splátky č. 21 až č. 30 v celkové výši 1,000.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku ve stanovené výši a ve stanovených termínech splatnosti, se zapůjčitelem vydlužiteli promíjí splátka č. 35 ve výši 100.000,- Kč a splátka č. 36 ve výši 100.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku.
4. Smluvní strany se dohodly, že za podmínky, že vydlužitel uhradí splátky č. 31 až č. 33

v celkové výši 300.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku ve stanovené výši a ve stanovených termínech splatnosti, se zapůjčitelem vydlužiteli promíjí část splátky č. 34 ve výši 80.000,- Kč uvedená ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku, tudíž splátka č. 34 se změní z částky ve výši 100.000,- Kč na částku ve výši 20.000,- Kč.

5. Vzhledem k ujednání smluvních stran v odst. 1 až 4 písm. D) tohoto článku dodatku v případě, že vydlužitel splní všechny výše uvedené podmínky a uhradí splátky č. 1 až č. 33 v celkové výši 3,300.000,- Kč uvedené ve splátkovém kalendáři sjednaného v písm. C) článku III. tohoto dodatku ve stanovené výši a ve stanovených termínech splatnosti, se vydlužiteli v konečném důsledku promíne postupně až 6 splátek (splátka č. 35 až č. 40 splátkového kalendáře dle písm. C) článku III. tohoto dodatku) a vydlužiteli se dále promíne část splátky č. 34 splátkového kalendáře dle písm. C) článku III. tohoto dodatku. Celková maximální částka jistiny zápůjčky, která se při splnění dohodnutých podmínek promíne vydlužiteli, činí 680.000,- Kč. Termín splatnosti poslední splátky (tj. splátky č. 34), tedy i konečný termín splnění celého závazku vydlužitele vůči zapůjčiteli je za těchto podmínek stanoven do 31.12.2051 a splátkový kalendář sjednán následovně:

1. splátka do 31. 12. 2018 ve výši 100.000,- Kč,
2. splátka do 31. 12. 2019 ve výši 100.000,- Kč,
3. splátka do 31. 12. 2020 ve výši 100.000,- Kč,
4. splátka do 31. 12. 2021 ve výši 100.000,- Kč,
5. splátka do 31. 12. 2022 ve výši 100.000,- Kč,
6. splátka do 31. 12. 2023 ve výši 100.000,- Kč,
7. splátka do 31. 12. 2024 ve výši 100.000,- Kč,
8. splátka do 31. 12. 2025 ve výši 100.000,- Kč,
9. splátka do 31. 12. 2026 ve výši 100.000,- Kč,
10. splátka do 31. 12. 2027 ve výši 100.000,- Kč,
11. splátka do 31. 12. 2028 ve výši 100.000,- Kč,
12. splátka do 31. 12. 2029 ve výši 100.000,- Kč,
13. splátka do 31. 12. 2030 ve výši 100.000,- Kč,
14. splátka do 31. 12. 2031 ve výši 100.000,- Kč,
15. splátka do 31. 12. 2032 ve výši 100.000,- Kč,
16. splátka do 31. 12. 2033 ve výši 100.000,- Kč,
17. splátka do 31. 12. 2034 ve výši 100.000,- Kč,
18. splátka do 31. 12. 2035 ve výši 100.000,- Kč,
19. splátka do 31. 12. 2036 ve výši 100.000,- Kč,
20. splátka do 31. 12. 2037 ve výši 100.000,- Kč,
21. splátka do 31. 12. 2038 ve výši 100.000,- Kč,
22. splátka do 31. 12. 2039 ve výši 100.000,- Kč,
23. splátka do 31. 12. 2040 ve výši 100.000,- Kč,
24. splátka do 31. 12. 2041 ve výši 100.000,- Kč,
25. splátka do 31. 12. 2042 ve výši 100.000,- Kč,
26. splátka do 31. 12. 2043 ve výši 100.000,- Kč,
27. splátka do 31. 12. 2044 ve výši 100.000,- Kč,
28. splátka do 31. 12. 2045 ve výši 100.000,- Kč,
29. splátka do 31. 12. 2046 ve výši 100.000,- Kč,
30. splátka do 31. 12. 2047 ve výši 100.000,- Kč,

- 31. splátka do 31. 12. 2048 ve výši 100.000,- Kč,
- 32. splátka do 31. 12. 2049 ve výši 100.000,- Kč,
- 33. splátka do 31. 12. 2050 ve výši 100.000,- Kč,
- 34. splátka do 31. 12. 2051 ve výši 20.000,- Kč.

#### **E) Závazek vydlužitele**

1. Vydlužitel se zavazuje, že v období ode dne uzavření tohoto dodatku nejméně po dobu 20-ti let, maximálně však do doby splacení poslední splátky zápůjčky, nepřevéde za úplatu či bezúplatně vlastnické právo k nemovitostem, na jejichž modernizaci byly dotační prostředky poskytnuty v rámci areálu Integračního centra sociálních aktivit v Pardubicích, ve vlastnictví České abilympijské asociace, z.s., na třetí osobu.
2. V případě porušení povinnosti uvedené v odst. 1 písm. E) tohoto dodatku je vydlužitel povinen uhradit zapůjčiteli smluvní pokutu ve výši 3,530.000,- Kč, a to nejpozději do 1 měsíce od obdržení výzvy zapůjčitele k úhradě smluvní pokuty. Po skončení doby udržitelnosti projektu „Integrační centrum sociálních aktivit v Pardubicích“, tj. po 13. 3. 2018, je vydlužitel oprávněn písemně požádat zapůjčitele o změnu této dohody, v níž bude ujednání o smluvní pokutě zrušeno a nahrazeno dohodou o zřízení zástavního práva k nemovitostem ve vlastnictví vydlužitele.
3. Vydlužitel se dále zavazuje, že do doby splacení poslední splátky zápůjčky zachová účel využití majetku získaného či zhodnoceného finančními prostředky z poskytnuté zápůjčky minimálně tak, jak vyplývá ze žádosti o dotaci ze dne 24. 9. 2009. Vydlužitel se zavazuje, že do doby splacení poslední splátky zápůjčky ode dne finančního ukončení projektu „Integrační centrum sociálních aktivit v Pardubicích“ neprojde tento projekt podstatnou změnou specifikovanou v článku 71 Nařízení Evr. parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 o společných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu, o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1083/2006) (dříve článek 57 odst. 1 Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006).
4. Vydlužitel zejména zajistí uchování efektů projektu v nezměněné podobě do doby splacení zápůjčky ode dne finančního ukončení projektu. To znamená, že výsledky projektu budou provozovány pro takový účel a v takovém rozsahu, pro který byl projekt vybrán k realizaci.
5. V případě porušení povinnosti uvedené v odst. 3 a 4 písm. E) tohoto dodatku je vydlužitel povinen dosud nesplacenou část jistiny zápůjčky vrátit zapůjčiteli do jednoho roku od obdržení písemné výzvy k vrácení.

#### IV. Závěrečná ustanovení

1. Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Smluvní strany se dohodly, že zapůjčitel bezodkladně po uzavření tohoto dodatku jej společně s původní Smlouvou (vč. všech dosavadních dodatků) odešle k řádnému uveřejnění do registru smluv vedeného Ministerstvem vnitra ČR. O uveřejnění Smlouvy včetně tohoto dodatku město bezodkladně informuje druhou smluvní stranu, nebyl-li kontaktní údaj této smluvní strany uveden přímo do registru smluv jako kontakt pro notifikaci o uveřejnění.
3. Smluvní strany prohlašují, že žádná část tohoto dodatku nenaplňuje znaky obchodního tajemství (§ 504 občanského zákoníku).
4. Pro případ, kdy je v uzavřené Smlouvě či tomto dodatku uvedeno rodné číslo, e-mailová adresa, telefonní číslo, číslo účtu fyzické osoby, bydliště/sídlo fyzické osoby, se smluvní strany se dohodly, že Smlouva vč. tohoto dodatku bude uveřejněna bez těchto údajů. Dále se smluvní strany dohodly, že k uveřejnění dojde bez podpisů.
5. V souladu se zněním předchozího odstavce platí, že pro případ, kdy by Smlouva vč. tohoto dodatku obsahovala osobní údaje, které nejsou zahrnuty ve výše uvedeném výčtu a které zároveň nepodléhají uveřejnění dle příslušných právních předpisů, poskytuje vydlužitel svůj souhlas se zpracováním těchto údajů, konkrétně s jejich zveřejněním v registru smluv statutárním městem Pardubice ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv. Souhlas se uděluje na dobu neurčitou a je poskytnut dobrovolně.
6. Ostatní ujednání Smlouvy jsou tímto dodatkem nedotčena, zůstávají beze změny a v platnosti.
7. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou.
8. Smluvní strany prohlašují, že obsah tohoto dodatku je pro ně dostatečně určitý a srozumitelný, že dodatek byl sepsán na základě pravdivých údajů a vyjadřuje jejich vážnou vůli, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

V Pardubicích dne:

Za zapůjčitele:

Za vydlužitele:

.....  
Ing. Martin Charvát

.....  
Jaromír Krpálek

Předmět této smlouvy byl schválen usnesením Zastupitelstva města Pardubic č. Z/2016 ze dne

Dne:

Ing. Václav Brož – vedoucí ekonomického odboru